

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8216

MAHON JUEVES 13 NOVIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

AZORIN Y LA CORRIENTE DE LIBERALISMO

Azorin escribe en uno de los periódicos más liberales y de más prestigio de España. Hay quienes, interesados y piadosos de curiosidad por su cambio de lugar, se torturan el entendimiento por tratar con los verdaderos móviles que indujeron a marcharse de «ABC» al ilustrado escritor. No parece que la excursión de éste a la otra orilla, zona temblada del liberalismo español, sea un hecho complejo y extraño que necesite de la reflexión para catarlo con claridad. El hecho no es oscuro, como muchos de los que acontecen en el teatro de la vida; y si tiene importancia es por el valor que en las actuales circunstancias representa y por el prestigio de la persona que lo motiva.

Tuvo, naturalmente, Azorin sus razones para abandonar el periódico de Luca de Tena. Mas yo creo que la razón de su partida es la razón perogrullasca que quien se marcha de donde permanece a disgusto, con ánimo decaído, violentada el alma. Postura anormal, difícil de sostener, que reclama solución con urgencia.

No habría dejado el escritor insigne periódico donde colaboraba, el diario donde tantos años ha embellecido las páginas su pluma maravillosa y genial, si hubiera podido escribir con libertad. Las circunstancias históricas solicitan otra postura; el pensamiento no podía satisfacerse: no podía salir sin vendas ni cortapisas, desnudo y ágil, como se manifestaba en el cerebro del ilustre crítico y escritor monovaren. Un periódico como «ABC» siente la tradición un respeto religioso; la mira como una joya a la que no se puede rozar ni con la yema de los dedos; preferiría su ruina antes presentarle batalla. Y ahora el pensamiento claro aconseja romper esa joya mutilar en mínimas partes el cuerpo tradicional. Y en hacha contra el árbol de la tradición se había convertido pensamiento luminoso de quien fue los principales colaboradores del día de derecha. Si anhelaba Azorin escribir en el sentido que da a lo que escribe para «El Sol», no le cabía otra idea que tomar la barca del liberalismo, amplia y cómoda para sentarse todas las ideas.

Una inteligencia como la del escritor que nos ocupa no podía permanecer expropiada a la corriente de liberalismo español. Es signo de inteligencia vivir en la zona liberal y alquilar casa en Mahón. Hoy la intelectualidad más ilustre, que vale de veras, pertenece a ese tiempo. Fijarse que si hay alguno que ha venido todavía a nuestros lares ideológicos, hace un papel mezquino; como si su inteligencia fuera rafa, una inteligencia pobre y decrepita, una senilidad de pedernal. Y si se juzga seriamente el caso, se advertirá que no se anda lejos de la verdad haciendo tales manifestaciones; porque es inteligencia débil y flaca la de quien no penetra ni ve la realidad de los tiempos, la necesidad de los cambios y los estorbos que para la salud nacional representa la rémora tradicional. Quien no se perciba de ello es que está ciego, y es preferible estarlo de los ojos que de la inteligencia. La de Azorin ha visto la necesidad española; en la prensa de Buenos Aires exponía los juicios que le merecía la dictadura, y en ellos se vislumbraba la rebelión de su alma, que viviendo en contacto con un medio poco afecto a la amplitud de criterio, no había perdido el fondo de liberalismo.

No es ilusión la corriente de ideas renovadoras que salen de la conciencia colectiva. Soy hombre bien poco afecto a las ilusiones y a los optimismos. Quienes me conocen saben que digo la verdad. Mas verdad es también que al campo de las izquierdas acuden con entusiasmo los hombres valiosos; hombres maduros y los jóvenes. Ni con el pesimismo más agudo se puede evitar la visión de este hecho político. La juventud de hoy es republicana; la trabajadora y la intelectual. Las izquierdas hoy representan el partido de la inteligencia. A esta zona ideológica pertenecen los hombres más ilustres; son los que ven el porvenir de España en el régimen republicano. Azorin se ha percatado de esa necesidad; ha dejado el «ABC» porque su pensamiento no tenía lugar en las columnas de este periódico; su ideología mira ahora hacia el porvenir; el «ABC» está vuelto de espaldas, como la mujer de Loth, y observa amorosamente el pasado.

No es posible contener la fuerza de las ideas. Todo lo que se haga para quebrantarlas es un esfuerzo efímero e inútil. Las ideas no tienen cuerpo; se filtran en el cerebro y en él palpitan vitalmente. Se puede macerar el cuerpo del hombre; encerrarlo en la habitación más apartada, más oscura. Inútil, completamente inútil. La idea no muere; atraviesa el espacio en telepático vuelo. El hombre puede morir. Mas no la idea, mientras tenga un fin que cumplir, una misión que llenar. Las ideas liberales tienen más fuerza; los hombres que las alimentan son en mayor número. También valen más que los tradicionalistas; son inteligencias claras, sutiles, lo mejor que ha dado el genio nacional. Estos hombres atraen a los otros, porque ofrecen una garantía, han dado pruebas de su valer y saben lo que hacen.

Por eso hacen mal papel los intelectuales que no han anclado en la zona izquierdista. Porque dan la sensación de que no ven la realidad, como la ha visto Azorin y se darán de ella cuenta otros más.

C. PONS CATALÁ

Patronato para el Homenaje a la Vejez del Marino

Sesión del 10 de octubre de 1930

Reunida la Junta del patronato en la Comandancia de Marinas bajo la presidencia del señor Comandante de la misma, siendo las seis de la tarde, se dió principio el acto con los vocales que se señalan en el margen y seguidamente se leyó el acta de la sesión anterior que fué aprobada.

Previamente a la sesión, dió el secretario a conocer la recomendación obtenida gestos satisfactorios, aportaciones recibidas y solicitudes presentadas siendo en detalle el siguiente:

RECAUDACION	PESETAS
Venta de sellos del 4.º trimestre del año 1929	567 85
Id. id. id. 1.º id. id. 1930	447 75
Id. id. id. 2.º id. id. 1930	400 15
Id. id. id. 3.º id. id. 1930	602 80
Total	1.818 55

FESTIVAL MARITIMO
Por el celebrado en 14 septiembre . 671 75

DONATIVOS PARTICULARES
Recaudado por el 40 por 100 de extracción de carbón

Don Jaime Hugué (octubre 1929)	25 00
Floreán Ruiz (diciembre 1929)	5 00
Santiago MasPOCH	25 00
Juan Preto	25 00
Juan Hernández Escrivá	25 00
Francisco Boch	5 00
José Caldes	10 00
Vicente Marí	25 00
Bernardino Justico	5 00
Felipe Pinto	5 00
Juan Gea	10 00
Fernando Jansá	6 00
Félix Echevarría	5 00

Consejo Liga, además de 54 50 pesetas de gasto comida facilitada a jóvenes de Fornells que regatearon . 25 00

Total . 2.883

DONATIVOS DE ENTIDADES

Ayuntamiento de Mercadal (octubre de 1929)	50 00
Ateneo de Villa-Carlos (octubre de 1929)	65 20
Sociedad de Pescadores de Villa-Carlos (febrero 1930)	25 00
Liga Marítima por parte alquilar tangos	12 50
Ateneo de Villa-Carlos (fiesta de San Jaime)	69 50
Sociedad de Pescadores de Villa-Carlos (agosto 1930)	25 00
Cámara Comercio, Industria y Navegación	50 00
Compañía Transmediterránea	100 00
Gobierno Militar	50 00
Estación Torpedista	75 00
Liga Marítima y Salvamento de Naufragos	50 00
Cuerpo Consular	15 00
Sanidad Marítima	20 00
Sociedad de Ganaderos	10 00
Club Marítimo	15 00
Sociedad General de Alumbrado	15 00
Monte de Piedad	25 00
Regimiento de Artillería	50 00
Ingeniero de Obras de Puerto	10 00
Banco de Menorca	25 00
Base Naval	75 00
Crédito Mercantil	25 00
Eléctrica Mahonesa	25 00
Colegio Oficial de Agentes	10 00
Federación Obrera	10 00
Casino Mahonés	10 00
Talleres Parpaí	5 00
Regimiento Mahón 65	100 00
Sr. Coronel Sargento Mayor Mola	5 00
Sr. Obispo de Menorca	100 00
Sr. Obispo de Quersono	25 00
Diputación Provincial de Baleares	100 00
Cámara Oficial Agrícola	10 00
Casino Coussey	10 00
Talleres Manent	5 00
Colegio Oficial de Médicos	10 00
Colegio de Agentes Comerciales	20 00
Unión de Mariscadores de Mahón	10 00
Dañeros de viveros langostas de Fornells	30 00
Dotación vapor «Monte Toro»	129 00
Pósito de Fornells	100 00
Casino Obreros Unión Republicana	25 00
Ayuntamiento de Mahón	50 00
de Mercadal	55 00
Total	1.641 20

RESUMEN

Venta de sellos	1.818 55
Festival Marítimo	671 75
Donativos particulares	208 80
de entidades	1.641 20
Total	4.340 30

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

COMISION DE « EDUCACION INTELECTUAL »

Organizado un curso de conferencias, que se celebrará en el salón principal de la Casa del Pueblo, invitamos a los afiliados, correligionarios y simpatizantes se sirvan concurrir a dichos actos, cuyas fechas anunciaremos previamente, empezando el

13 NOVIEMBRE DE 1930 A LAS 9 DE LA NOCHE

Conferencia a cargo del Vice Presidente de esta Sociedad don Clemente Pons Catalá, desarrollando el tema

Plenitud de Civilización

Este conferencia tuvo que ser suspendida por no recibir la autorización correspondiente en tiempo oportuno.

Esperamos que este acto se verá concurrido, en prueba de amor a la cultura.

LA JUNTA DIRECTIVA.

Lletres als menorquinistes

Estimats companys:
Un fet ben evident hem aconseguit amb les discussions entaulades. Abans pareixia que demunt Menorca no hi havia qui estigués a l'hora amb el moviment general que vet-la per la renovació de la nostra parla. Ara està comprovat que tenim desperts els sentiments de devoció per aquest llenguatge que les nostres mares nos ensenyaren. Em sembla qu'aquesta es una clara victòria. Jo n'estic satisfet per lo que vosaltres hi heu contribuït corresponent al nostre pobre i humil estimul. I n'estic orgullós perquè hem conquistat noves i molt apreciades amistats i col·laboracions.

Per tant, n'estic també agraït. Però tanmateix vos he de recordar que tenim s'obligació de fer qualque cosa mes. Hem de concretar els nostres desitjos i encaminar-los cap a una obra persistent. Ens hem d'unir. Fraternalment ens hem d'ajudar. La nostra finalitat es ben sencilla i es molt gran: despertar la cultura de la nostra parla i l'atenció cap aquelles qüestions que tenen un lligament amb les nostres coses.

Esperant la continuació del vostre concurs vos faix el present del meu afecte.

CONFRRARE

GASTOS	Ptas.	Ptas.
Festival Marítim i otros .	201 25	
Dèficit año anterior	65 20	266 45
Existencia a reparir.		4.075 85

JUSTIFICACION DE LOS GASTOS

Adquisición de 1.000 alfileres	1 50
Cinta sombrero cucaña	5 00
Premios de cucaña	24 00
Transporte jóvenes Villa Carlos que regatearon	6 00
Transporte viejos del homenaje de Villa Carlos	7 60
Servicios auto para invitar a las jóvenes que tomaron parte en la cuestión y condecoraron a viejos de Mahón	25 00
Transportes trañera y jóvenes que regatearon de Fornells	50 00
Pañeros regalados a jóvenes que regatearon	65 15
Una caja B. L. M.	10 00
Dos cajas sobres	9 00
Total	201 25

DONATIVOS ESPECIALES

Una copa regalo del Ayuntamiento de Villa Carlos.	
Otra copa, regalo del joyero señor Sintes Seguí.	
Talonzos y sellos cuestión de la imprenta «La Económica».	
Sombrero de la cucaña del sombrerero señor Vives.	
Dos pensiones vitalicias de una peseta de la Caja de Pensiones de la Vejez y del Ahorro, que con los dos donadas el año pasado suman cuatro.	

COOPERACIONES

Del Gobierno Militar, la Banda del Regimiento.	
Del Ayuntamiento, la banda Municipal, al lles de beneficencia, lles del matadero y servicio de empleados para el orden en el festival marítimo.	
De la Estación Torpedista, la barcaza K-10 y personal para el orden.	
Del Ingeniero de Obras Públicas, el ofrecimiento de maellas.	
De la Liga Marítima, el local social y la ayuda de su Presidente, Vice-Presidente y vocales señores Rodrigo y Frach.	
De los pescadores Capdevila y hermanos Mrs Carreras y de los de Villa Carlos y Mahón por la parte que tomaron en las regatas y demás festejos.	
De las jóvenes de Mahón, Villa Carlos y Fornells por el entusiasmo y esplendor que dieron a la fiesta con el número de sus regatas.	
De la Liga Marítima y don Cristóbal Ferrer Mir por las embarcaciones ofrecidas.	

De Sanidad Marítima por los servicios de su lancha automóvil y personal.
De los pescadores de Villa Carlos por la devolución de la copa ganada.

PENSIONES OTORGADAS

De una peseta diaria	Al año
	Pesetas
Bartolomé Taltavall Salvá, de Fornells, 74 años	560 00
De media peseta diaria	
Antonio Preto Sans, de Villa Carlos, 75 años	216 00
José Fuxa Seguí, de Villa Carlos, 78 años	216 00
Antonio Sans Salvá de Mahón, 78 años	216 00
Juan Pons Andreu, de Mahón, 70 años	216 00
Juan Francesc Catchot, de Mahón, 72 años	216 00
Miguel Pons Moll, de Mahón, 62 años	216 00
Onofre Taltavall Salvá, de Fornells, 74 años	216 00
Juan Abril Vines, de Villa Carlos, 78 años	216 00

PENSIONES NUEVAS CONCEDIDAS ESTE AÑO

Pedro Carreras Comellas, de Mahón, 74 años	216 00
Rafael Taltavall Sans, de Mahón, 85 años	216 00
Juan Sans Canet, de Mahón, 74 años	216 00
Lorenzo Pons Anvent, de San Luis, 79 años	216 00
Antonio Riera Sans, de Fornells, 75 años	216 00
Francisco Riera Moll, de Fornells, 74 años	216 00
Jaime Garriga Fuxá, de Fornells, de 75 años	216 00
Antonio Marí Marí, de Villa-Carlos, 76 años	216 00
Lucas Roselló Taltavall, de Mahón, 76 años	216 00
Suman las pensiones.	4.062 00
Existencia a reparir.	4.075 85
Sobranie.	41 85

Nota: Los pensionados por este Patronato Marítimo Pons Benjam, vecino de Mahón, de 79 años, y Diego Canes Sans, de Fornells, 82 años han pasado a depender de la Caja de Pensiones para la Vejez y del Ahorro por donde cobrarán sus pensiones de 50 40 pesetas mensuales.
La Junta acordó dar las gracias a cuantos individuos y personalidades han correspondido al momento hecho por la misma con el allegar recursos para esta benéfica obra.

Automóviles usados

Los tiene disponible la casa ROSELLO a precios increíbles y con toda clase de facilidades de pago y a toda prueba.

FORD Sedan 2 puertas modelo antiguo	450 00 pesetas
FORD Carrosería Taxi modelo 1927	750 00 »
FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1 000 00 »
FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1 500 00 »
FORD Camión neumáticos traseros 30x5	1.000 00 »
CITROEN Torpedo 4 plazas	750 00 »
COLUMBIA Torpedo 5 plazas	1.000 00 »
BUICK Sedan 5/7 plazas	4.000 »
DONET ZEDEL Torpedo 4 plazas	2.000 00 »
STUDEBAKER DUPLEX 7 plazas	2.250 00 »
Motor Ford completo usado	200 00 »

PLAZA CONSTITUCION, 10. - MAHON

De Mercadal

Con la velocidad del rayo, corrió por nubes tra villa la triste nueva de haber fallecido en Mahón a las dos de la madrugada del día de ayer, a la edad de sesenta y cuatro años el hijo de este pueblo, donde residió hasta hace algunos años, don José Real Ferrer, que en paz descanse.

En nuestro querido amigo hombre honrado y laborioso, padre amantísimo que quiso con amor entrañable a sus hijos, a los que supo encauzar por la senda de la virtud y el trabajo.

Fue amante esposo, que supo querer y respetar cual merecía por sus virtudes a la que fué su compañera más fiel y que tanto le ayudó en la lucha por la vida; ella con sus consejos, con sus oraciones, con sus bendiciones era el ángel tutelar de aquella casa. Por los días felices para cumplirse el primer aniversario de la muerte de aquel ángel tutelar, modelo de madres y esposas, que se llama doña Esperanza Pons Aragüeda. Vaya un piadoso recuerdo para aquella buena mujer.

Al acto de conducir al cementerio el cadáver de nuestro querido amigo, que contaba con muchas y buenas amistades en todos los pueblos de Menorca, acudió un gentío inmenso, prueba fehaciente de las muchas simpatías y afectos a que por su bondad se había hecho acreedor y del mucho aprecio en que se tiene a los hijos y familia del finado.

De Mercadal fueron en gran número los amigos que pesaron la Manón, para dar el postrer adiós al compañero querido, y lo propio ocurrió de San Cristóbal y Alayor, pues, como antes decíamos, en todas partes tenía buenas y leales amigos.

A los desahogados hijos del difunto, Antonio Luis, Juan y Celerino, lo propio que a los hijos de don Manuel, Antonio y María, y a los hijos de don Juan y don Juan, que viven en el extranjero, más se les debe que haberse extendido a los hermanos Luis y Rafael y Ferrer y familias respectivas.

CORRESPONSAL

Mercadal 15 11-50.

DE SAN LUIS

El juego

Al conocer la autorización oficial que permite el juego del jalisco, en Menorca, conocido con el nombre de «barro», lamentamos la impropia tolerancia, pues, aunque se limite el importe de las apuestas, el solo hecho de permitir a los jugadores sentarse en una mesa para disputarse el dinero con los naipes en las mesas, es una pendiente que deriva hacia graves perjuicios.

Tal como suponíamos ha sucedido ya en nuestro pueblo donde a consecuencia de algunos escosos y de las quejas de algunos padres de familia, las autoridades locales se han visto obligadas a prohibirlo en absoluto, a fin de evitar los quebrantos que son punto de partida para la producción de males mayores.

C. S.

Venta a plazos

Estufas, hornillos y cocinas de varias clases, calentadores baño y con ducha, planchas, hornillos rizar, lámparas, contadores, etc. etc., todo por

GAS

la calefacción más económica y práctica.

Por una peseta al mes puede V. alquilar una estufa que puede regular con la espita la temperatura que desee. Gran surtido

Informes: Plaza España, 30.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 15 DE NOVIEMBRE 1950. 9:30 noche.
Plataes y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'55.

DOMINGO 16 NOVIEMBRE 1950. Tres sesiones
4:15 y 7 tarde — Plataes y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40
9:45 noche. — Plataes y principales 1'50. Segundos 1'00. Butaca 0'50. Entrada 0'55

Todas las sesiones con el quinteto Beltrán

Éxito de la megafónica superproducción Paramount

El Angel Pecador

por Nancy Carroll y Gary Cooper

Pronto: TRES FINES DE SEMANA. EL MAYOR PECADO. DOS ROSAS ROJAS

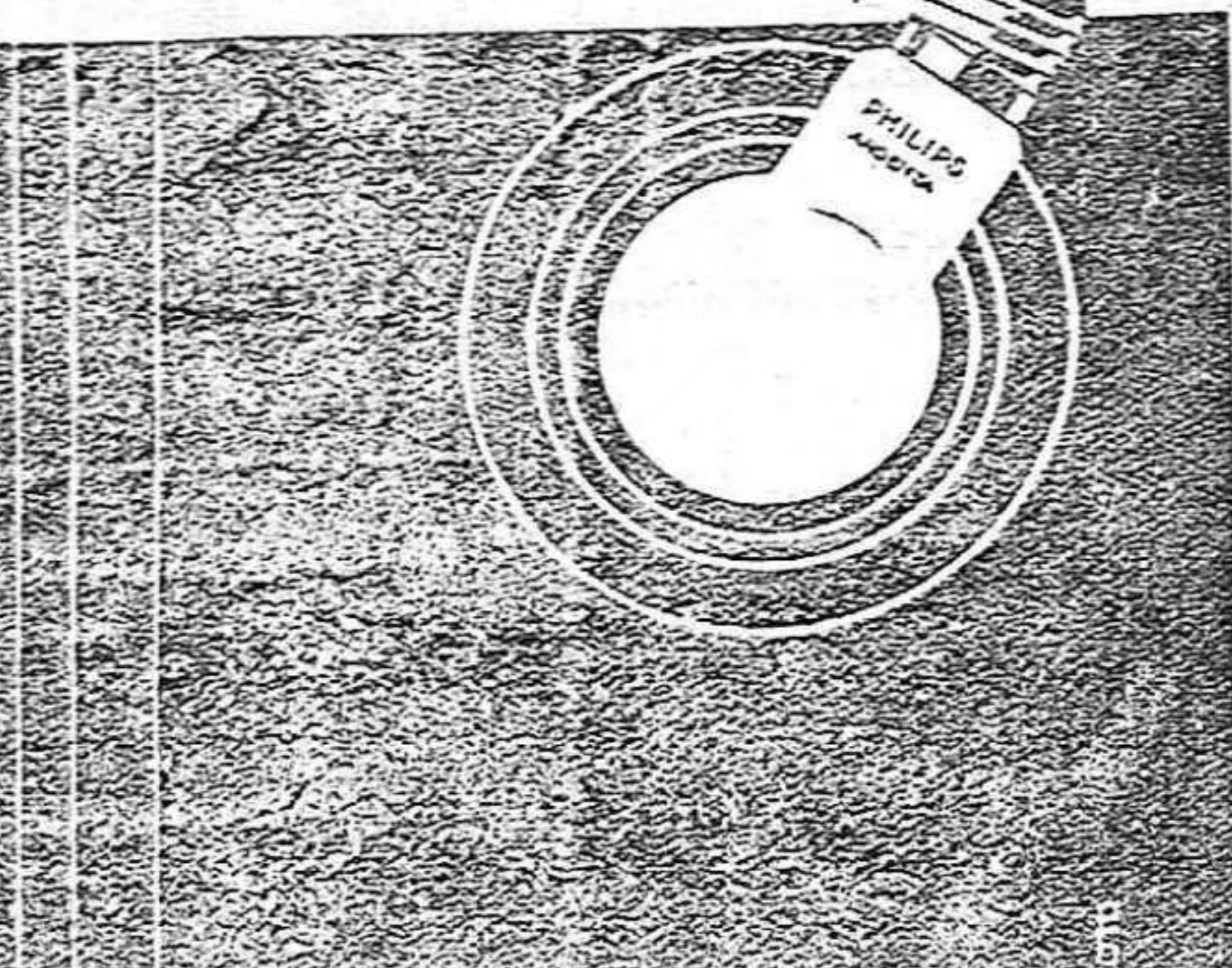
CASINO DEL CONSEY

JUEVES 15 NOVIEMBRE. A las 6. ENTRADA UNICA 0'50
ESTRENO de la superproducción del cine americano de gran emoción:

En busca de aventuras

Creación e inspiración de BOY BUZZ BANTON en el popular DOS AMIGOS
CÓDIGO COLOSO ESTRENO de una gran producción
EL SAZIO DE PLATA, PARAISO, FERA DE COLAZONES, MADRE PECADORA, etc., etc.

ANTES Y AHORA



Las once ya! Me quedé dormido, leyendo. Encendamos la vela y a la cama.

Así decían hace 70 años.

Ahora a las once no es tarde, ni los ojos están cansados porque la luz es suficiente. Al contrario, se tiene un gran placer en la lectura.

Y es que hoy existe la

LÁMPARA PHILIPS

USE LAMPARAS PHILIPS CON ARMADURAS PHILIPS

Crónica local y general

Menorca republicana

Otra manifestación expiéndida de la fuerza y arraigo de la democracia republicana de Menorca, fué el acto celebrado en el Casino 17 de Enero de Ciudadela el martes por la noche.

Si tuviéramos que establecer comparaciones no podríamos decir cuál de las dos manifestaciones de vida de nuestro partido ha sido más importante, la de Mahón o la de Ciudadela. Ambas fueron grandiosas, confirmando con creces los más halagadores cálculos. Podemos decir con certeza y seguridad que se completaron una y otra.

Tampoco hemos de afirmar que el partido republicano menorquín ha resurgido, pues aun en los momentos en que la Dictadura se manifestó con mayor dureza y por mucho que se pro-

longó el régimen de excepción, nuestro partido se mantuvo siempre unido y vigilante y los correligionarios permanecieron en contacto y dispuestos a entrar en lucha tan pronto como para ello fueron requeridos.

Pero hemos de manifestar con satisfacción que nuestras filas han crecido considerablemente, que se han incorporado al partido republicano elementos muy estimables y que la juventud, lo mismo en Ciudadela que en Mahón, ha puesto de manifiesto que sigue la gloriosa tradición democrática y republicana de nuestra isla.

En Ciudadela fué formidable la explosión de la juventud. Aun disponiendo de un local tan amplio como el gran salón del Casino 17 de Enero, contando ya de antemano que resultaría insuficiente, se rogó a las mujeres que por una vez dejaran de embellecer con su presencia el acto que se iba a celebrar, por lo que fueron pocas las que acudieron.

Sin embargo, el lleno fué formidable, teniendo que permanecer en pie muchos correligionarios que se apiñaban junto a las puertas de acceso al salón, destacando en gran manera la juventud ardorosa.

Los aplausos que resonaron constantemente eran la mejor prueba de la comprensión de todos con las ideas expresadas por el orador, y del entusiasmo de que están animados todos para luchar por la causa republicana.

Ya se han manifestado las dos principales ciudades de Menorca en pro de la democracia republicana, afirmando que se hallan en pie, decididas a desarrollar la máxima actividad.

Como en Mahón, igual que en Ciudadela, se manifestará el partido republicano de toda Menorca. Albricias a todos por nuestro triunfo.

El vaso, el grifo y el cinico

El diario de las sotanas de Ciudadela publicaba hace pocos días un suelto intitulado «La realidad» cuyo escrito cantaba la prosperidad (!!) actual de España, atribuyéndola a los aciertos de aquella cuadrilla de dictadores que han dejado a la Hacienda nacional con un déficit de más de veinte y dos mil millones de pesetas.

Pero lo más notable no es la pretensión de pintar la situación de España

como un paraíso, sino que torciendo aquella frase del grifo abundante y del vaso nunca vaciado, que representa gráficamente el turno pacífico de los partidos ministeriales del actual régimen, quiere dar a entender a sus creyentes lectores que los que siempre estuvimos en la oposición gustando dignamente la sobriedad del apartamiento absoluto de todas las fuentes del presupuesto nacional, queremos ser de nuevo los amos del grifo y del vaso.

Mentir se llama esa intención tan fea. Cinismo, la forma de efectuarla e inconsciencia el atrevimiento de estamparla.

Procuren los redactores del beatífico «Iris» confesarse de nuevo y averiguar el importe del presupuesto español de culto y clero, y quizás le podamos dar alguna explicación relativa al encarecimiento de los huevos.

Exportación de tordos

Entre el número de cajas con tordos embarcadas en el correo del martes había 6 890 ejemplares.

TRIANON

VIERNES 14 NOVIEMBRE. A las 6 1/4. GRAN VERMUT DE MODA. CON QUINTETO
Una gran película española

LA BODEGA

Según la popular novela de don VICENTE BLASCO IBÁÑEZ. Admirable interpretación de CONCHITA PIQUER, la creadora de «El negro que tenía el alma blanca», y VICENTE PARRERA.
Precios: Palcos plateas, ptas. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asientos, 0'50. Entrada general 0'35. Media entrada, 0'20.

SALON VICTORIA

SABADO 15 NOVIEMBRE. A las 6 1/4. Butaca 70. Palco 2'00. General 45.
Programa sonoro excepcional de coste fabuloso a beneficio del público

IASI ES LA VIDA!

Superfina GALMONT, HABLADO Y CANTADO EN ESPAÑOL, por JOSE BOHR y LOLITA VENDRELL
En los intermedios el QUINTETO VICTORIA ejecutará pulcramente las obras: DANZA DE LAS HORAS DE «GIOCONDA» y LA VERBENA DE LA PALOMA (Festividad) DOMINGO A LAS 4 DE LA TARDE: Butaca 0'50. Delco 1'50. General 0'40. Medias 0'30. A las 6 1/2: But. 65. Pal. 1'75. Owl. 40. NOCHE a las 9 1/2: But. 65. Pal. 1'50. Owl. 40.

Información militar

MANDO — Fallecido el señor Coronel, jefe de la Comandancia de Obras y Reserva de Ingenieros de esta Plaza, don Gregorio Francés Espiga, se ha hecho cargo del mando de la misma con carácter accidental, el Comandante don Rodrigo de la Iglesia y de Vero, a quien por ordenanza corresponde.

Servicio de la plaza para hoy:
Parada Resimiento Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez
Imaginaria Comandante de Infantería don Federico Moysi
Hospital y Provisiones. 11.º Capitán de Infantería
Vigilancia 11.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Cerros
Vigilancia 1.º Oficial de Artillería.
Imaginaria 2.º Oficial de Artillería

TRES NOMBRES GLORIOSOS

BLASCO BAÑ-Z CONCHITA PIQUER y VICENTE PARRERA

Autor y principales intérpretes de la película española

LA BODEGA

que se estrenará el viernes por la tarde en el TRIANON

A los contribuyentes

Now ruega el señor Recaudador de Contribuciones de esta isla, hagamos público para conocimiento de los contribuyentes, que se han en el cobro en las oficinas de esta Ciudad (Anexo 20) los recibos de la Junta Administrativa de los Comités Perifericos del 4.º trimestre y también los de los Comités de las industrias del mueble, hotelería vestido y tocado y miniqueros por cuotas de año anterior y primer trimestre del actual.

El Inventario del Sábalo Victoria

Al componer el inventario extraordinario del Sábalo Victoria, se ha formado una comisión en el barrio de las fundiciones, que se ha reunido hoy, conviene que vuelvan a leer el anuncio equitativo a quienes les interesa.

Actividad cultural

A medida que aminoran las circunstancias y las trabas restrictivas de la proyección, se despierta la actividad cultural en nuestros medios. Las autoridades habían dificultado todos los actos cívicos y por tal causa eran retardados los mejores deseos. Aperte de las conferencias organizadas por la Federación Obrera de Menorca, la Juventud Republicana ha preparado otra serie de actos cívicos, que se desarrollarán a cargo de distinguidos elementos intelectuales de la isla.

Hoy o la noche de la noche es el salón principal de la Casa del Pueblo nuestro amigo don Clemente Pons Catalá, vicepresidente de la Juventud Republicana, desarrollará el tema «Plenitud de Civilización».

Dado el afán de cultura que siempre se ha podido observar entre las clases sociales de esta ciudad, tenemos confianza plena de que la labor de la Juventud Republicana obtendrá la entusiasta acogida y atención que redundará en el prestigio cívico de nuestro pueblo.

Toma de posesión

El Jefe Militar de esta Base Naval nos ha favorecido con un B. L. M., como suyo muy cortés, en el que nos anticipa que se ha posesionado del importante mando que mercedamente le ha confiado el gobierno y desde el que nos distingue con su ofrecimiento teniente oficial como particularmente.

Muy agradecidos, tenemos el honor de saludar atentamente al digno jefe de meritos don Luis Ibáñez Yanguas, de felicitarle por el honoroso cargo que se le ha otorgado y de ofrecerle sinceramente, así en el terreno periodístico como en el particular.

Nacimientos

La niña Catalina Saura Crespo, hija de Remón y Laura, nació el día 9 del actual en la calle de Grecia número 125.

Con el nombre de María ha sido registrado el nacimiento de una niña, hija de don Juan Segal Carreres y doña Catalina Pons Monjo, habitantes en la calle Pl y Margall número 15.

En el pradio «Sa Faransa» nació el día 11 una niña llamada Ana, hija de José Sintes Carreres y Agueda Ortíz Pons.

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA. Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . 1'50
Corbatas, gran surtido » . . 0'95
Sábanas matrimonio » . . 7'50

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pí y Margall, 11

Albayalde en pasta

Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO Vert d'oram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : **CASA MURILLO**

Fundada en 1869

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono. n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal **BELTRAN**. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.
Extenso surtido en la casa

MATEO MIR Doctor Orfila,
número 29

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

¡CABALLERO!

EL TRAJE QUE VD. DESEA LO ENCONTRARA

EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Boisa de Barcelona 12 de noviembre de 1930

Francos cheque	34 05
Libras id.	42 10
Dólar id.	8 66
Liras id.	45 38
Interior serie A.	70 45
id. id. B.	70 15
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	91 80
id. id. B. 1920.	91 60
Exterior serie A.	85 10
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	72 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 00
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 50
Obligaciones Suroeste General	00 00
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	109 70
id. Alicante id.	102 00
id. Andaluces id.	41 00
id. Orenses id.	00 00
id. Colonias id.	109 75

Credito Mercantil de Menorca

Boisa de Barcelona 12 de noviembre de 1930

Amortizable 5 p 100 A 1920	91 75
id. id. B 1920	91 60
Interior 4 p 100 A	76 50
id. id. B	70 20
Amortizable 5 p 100 A 1917	86 85
id. 5 p 100 B 1917	86 85
id. 5 p 100 A 1927	99 90
libre id. 5 p 100 B 1927	99 75
Exterior 4 p 100 A	85 40
id. id. B	82 75
Obligaciones Norte Prioridad	72 50
Alicantes 5 p 100 1ª hipoteca	70 25
Andaluces 2ª serie 11ª	51 00
C. de B. Hip. España 4 p 100	95 00
id. id. id. 5 p 100	97 75
id. id. id. 6 p 100	109 50
Francos cheque París	35 90 a 34 05
Liras id. Roma	45 25 a 42 35
Dólar id. New-York	8 64 a 8 66
Libras id. Londres	42 00 a 42 10
Reichmarks id. Berlín	2 06 a 2 065

MONEDAS DE ORO

Monetas	168 00
Onzas y sus fracciones	168 00
Isabelinas	169 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921	100		
» Empto. 100 000 pts	100		
» Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
» Empto. 45 000 pts	100		
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100	102	
» libre Impuestos 6% E 1929	100	101	
» libre Impuestos	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100		
Obl. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferreries.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1930 de las Dudas Amortizables al 5 por 100.
También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de las Dudas Amortizables al 5 por 100.
También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Edgar Wallace.—Ray en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Keadedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Herby Street	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del señor Medbury	5'00
Victor Hons.—Los piratas del Whitey	5'00

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografía Mahonesa » calle Nueva

	Pesetas
S. Mitgufión. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la especialización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellido. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Garcetoral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitucional que precisa España	4'00
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00
Salazar Alonso. La justicia bajo a dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00
J. Zabalgui y A. Messa. Sancho Alba	5'00

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
James Oliver Curwood. Las Handeras de Abraham	5'50
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wren. « Beau Geste »	6'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	3'50
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	6'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50
Mary Florán. ¿Heredero?	4'00
René Star. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Alcette. Lucía y el matrimonio	4'00
Pierre Goudon. Los vencedores	4'00
Dolly. Grandeza de alma	5'50
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'90
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonza	5'90
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'90
Zane Grey. El caballo salvaje	5'90
» » Haracán	5'90

OBRA NUEVA ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: **Cinco pesetas**
Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », Calle Nueva.

OBRA NUEVA EL OBRERO

por ESTERNEL
La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.
Precio: **Cinco pesetas**
Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

graciado preso, y se dijo que el hombre que había hecho encerrar en ella a monseñor Luis, por causa que ya conocía, no lo soltaría nunca.
En voz muy baja, Faribole continuó:
— Señor teniente: monseñor Luis ya os dió a conocer el secreto de nacimiento. Os ha relatado la infamia de su hermano. Pues bien, ese miserable acaba de hacerse culpable de un nuevo crimen y de una traición odiosa. Escuchad, señor de Chadeaux.
Y, rápidamente, relató al teniente la odiosa emboscada de Lyon cuyas frases vergonzosas pudo reconstituir con la ayuda de Mistouflet. Y terminó diciendo en voz más sorda todavía:
— Pero hemos jurado liberar a monseñor Luis, y nos hospedamos en esta posada tan sólo con objeto de preparar la evasión.
— Amigos míos—les dijo el señor de Chadeaux— quiero ser de los vuestros. Ya no soy oficial del Rey, pues lo detesto. He presentado mi dimisión. Disponed, pues, de mi espada, de mi modesta fortuna y de mi vida para coadyuvar a la libertad de monseñor Luis. Mientras espero la posibilidad de casarme con Juana, pues como el castillo fué quemado y no se ha podido conocer legalmente la muerte del duque, es preciso esperar el plazo fijado por la ley y redactar nuevos documentos. La ley es lenta en Francia; y por esta razón, mientras espero la época de mi boda, repito, he instalado a Juana en un hotel particular en compañía de una

doncella de confianza, llamada Susana y que, según tengo entendido, salvó en cierta ocasión la vida a un merino—añadió mirando maliciosamente a Faribole, que se ruborizó—cuyo marino si recuerdo bien lo que, en cierta ocasión, me relató monseñor Luis, creo que se parece mucho a uno de mis amigos.
Faribole bajó los ojos como si lo emocionara un recuerdo.
— Pero me he apartado de mi relato y de lo que quería deciros—continuó el señor de Chadeaux— así, resumo, y digo que soy libre de mi espada, de mi fortuna y de mi corazón, todo lo cual pertenece a monseñor Luis. ¿Necesitáis de ello para salvarlo?
— ¡Ah, perdice! Sois un noble corazón. ¡Ya lo creo que lo aceptamos! ¿Verdad, Mistouflet?
— ¡Claro que sí, Dios mío!— contestó este último.
Y Faribole añadió bajando la voz:
— Mistouflet y yo preparamos lenta, pero seguramente, un motín popular, a favor del cual esperamos poder libertar a monseñor Luis.
— No intentamos nada menos que tomar, atacar y derribar la Bastilla—dijo Mistouflet.
— Es una locura sublime, amigos míos—dijo en voz baja el teniente.
— Tal vez sí—contestaron el ex maestro de armas y su discípulo.